

¹The burden of the word of the LORD in the land of Hadrach, and Damascus shall be the rest thereof: when the eyes of man, as of all the tribes of Israel, shall be toward the LORD.² And Hamath also shall border thereby; Tyrus, and Zidon, though it be very wise.³ And Tyrus did build herself a strong hold, and heaped up silver as the dust, and fine gold as the mire of the streets.⁴ Behold, the Lord will cast her out, and he will smite her power in the sea; and she shall be devoured with fire.⁵ Ashkelon shall see it, and fear; Gaza also shall see it, and be very sorrowful, and Ekron; for her expectation shall be ashamed; and the king shall perish from Gaza, and Ashkelon shall not be inhabited.⁶ And a bastard shall dwell in Ashdod, and I will cut off the pride of the Philistines.⁷ And I will take away his blood out of his mouth, and his abominations from between his teeth: but he that remaineth, even he, shall be for our God, and he shall be as a governor in Judah, and Ekron as a Jebusite.⁸ And I will encamp about mine house because of the army, because of him that passeth by, and because of him that returneth: and no oppressor shall pass through them any more: for now have I seen with mine eyes.⁹ Rejoice greatly, O daughter of Zion; shout, O daughter of Jerusalem: behold, thy King cometh unto thee: he is just, and having salvation; lowly, and riding upon an ass, and upon a colt the foal of an ass.¹⁰ And I will cut off the chariot from Ephraim, and the horse from Jerusalem, and the battle bow shall be cut off: and he shall speak peace unto the heathen: and his dominion shall be from sea even to sea,

¹وَحُيْ كَلِمَةُ الرَّبِّ فِي أَرْضِ حَدْرَاحَ وَدِمَشْقَ مَحَلَّهُ. لَأَنَّ
لِلرَّبِّ عَيْنَ الْإِنْسَانِ وَكُلَّ أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ.² وَحَمَاةُ أَيْضًا
تُتَاجَمُّهَا، وَصُورُ وَصَيْدُونُ وَإِنْ تَكُنْ حَكِيمَةً جَدًّا.³ وَقَدْ بَنَتْ
صُورُ حِصْنًا لِنَفْسِهَا، وَكَوَّمتِ الْفِصَّةَ كَالْتُّرَابِ وَالذَّهَبِ
كَطِينِ الْأَسْوَاقِ.⁴ هُوَذَا السَّيِّدُ يَمْلِكُهَا وَيَضْرِبُ فِي الْبَحْرِ
قُوَّتَهَا، وَهِيَ تُؤْكَلُ بِالنَّارِ.⁵ تَرَى أَشْقَلُونُ قَتَافُ، وَعَرَّةُ
قَتَنُوجَ جَدًّا، وَعَقْرُونُ. لِأَنَّهُ يُحْزِيهَا أَنْ يَطَّارَهَا، وَالْمَلِكُ
يَبِيدُ مِنْ عَرَّةٍ، وَأَشْقَلُونُ لَا تُسْكَنُ. وَيَسْكُنُ فِي أَشْدُودَ
رَنِيمَ، وَأَقْطَعُ كَثِيرَاءَ الْفِلِسْطِينِيِّينَ.⁷ وَأَنْزِعُ دِمَاءَهُ مِنْ
فَمِهِ وَرَجْسَهُ مِنْ بَيْنِ أَسْنَانِهِ، فَيَبْقَى هُوَ أَيْضًا لِإِلَهِنَا،
وَيَكُونُ كَأَمِيرٍ فِي يَهُودَا، وَعَقْرُونُ كَيُوسِيَّ.⁸ وَأَخْلُ حَوْلَ
بَيْتِي بِسَبَبِ الْجَيْشِ الذَّاهِبِ وَالْآتِي، فَلَا يَغْبِرُ عَلَيْهِمْ بَعْدُ
جَايِ الْجَزْيَةِ. فَإِنِّي الْآنَ رَأَيْتُ يَغْيَتِي.⁹ إِنْتَهَجِي جَدًّا يَا
ابْنَةُ صِهْيَوْنَ، اهْتَفِي يَا بِنْتُ أُورُشَلِيمَ. هُوَذَا مَلِكُكَ يَأْتِي
إِلَيْكَ. هُوَ عَادِلٌ وَمَنْصُورٌ وَدَبِغٌ، وَرَاكِبٌ عَلَى حِمَارٍ وَعَلَى
جَحْشٍ ابْنِ آتَانِ.¹⁰ وَأَقْطَعُ الْمَرْكَبَةَ مِنْ أَفْرَايِمَ وَالْقَرْسَ
مِنْ أُورُشَلِيمَ وَتُقْطَعُ قَوْسُ الْحَرْبِ. وَتَتَكَلَّمُ بِالسَّلَامِ
لِلْأَمَمِ، وَسُلْطَانُهُ مِنَ الْبَحْرِ إِلَى الْبَحْرِ، وَمِنْ النَّهْرِ إِلَى
أَقَاصِي الْأَرْضِ.¹¹ وَأَنْتِ أَيْضًا فَإِنِّي يَدَمُ عَهْدِكَ قَدْ أَطْلَقْتُ
أَسْرَاكَ مِنَ الْجَبِّ الَّذِي لَيْسَ فِيهِ مَاءٌ.¹² ازْجِعُوا إِلَى
الْحِصْنِ يَا أَسْرَى الرِّجَاءِ. الْيَوْمَ أَيْضًا أَصْرَخُ أَنِّي أَرُدُّ
عَلَيْكَ ضَعْفَيْنِ.¹³ لِأَنِّي أَوْتَرْتُ يَهُودَا لِنَفْسِي، وَمَلَأْتُ
الْقَوْسَ أَفْرَايِمَ، وَأَهْضَمْتُ أَيْتَانَكَ يَا صِهْيَوْنَ عَلَى بَيْتِكَ يَا
يَاوَانُ، وَجَعَلْتُكَ كَسَيْفِ جَبَّارٍ.¹⁴ وَيَرَى الرَّبُّ قَوْقُهُمْ
وَسَهْمُهُ يَخْرُجُ كَالْبُرْقِ، وَالسَّيِّدُ الرَّبُّ يَنْفُخُ فِي الْبُوقِ
وَيَبْسُرُ فِي زَوَايِ الْجَنُوبِ.¹⁵ رَبُّ الْجُنُودِ يُخَامِي عَنْهُمْ
فَيَاكُلُونَ وَيَذُوبُونَ جِجَارَةَ الْمُفْلَاحِ، وَيَشْرَبُونَ وَيَصْجَحُونَ
كَمَا مِنَ الْخَمْرِ، وَيَمْلَأُونَ كَالْمَنْصَحِ وَكَزَوَايَا
الْمَدْبَحِ.¹⁶ وَيَخْلُصُهُمُ الرَّبُّ إِلَهُهُمْ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ. كَقَطِيعِ
شَعْبَةٍ، بَلَّ كَجِجَارَةِ النَّجَّاجِ مَرْفُوعَةً عَلَى أَرْضِهِ.¹⁷ مَا
أَجُودُهُ وَمَا أَجْمَلُهُ. الْجِنَّةُ تُنَمِّي الْفُتْيَانَ، وَالْمُسْطَازُ
الْعَذَارَى.

and from the river even to the ends of the earth.¹¹ As for thee also, by the blood of thy covenant I have sent forth thy prisoners out of the pit wherein is no water.¹² Turn you to the strong hold, ye prisoners of hope: even to day do I declare that I will render double unto thee;¹³ When I have bent Judah for me, filled the bow with Ephraim, and raised up thy sons, O Zion, against thy sons, O Greece, and made thee as the sword of a mighty man.¹⁴ And the LORD shall be seen over them, and his arrow shall go forth as the lightning: and the Lord GOD shall blow the trumpet, and shall go with whirlwinds of the south.¹⁵ The LORD of hosts shall defend them; and they shall devour, and subdue with sling stones; and they shall drink, and make a noise as through wine; and they shall be filled like bowls, and as the corners of the altar.¹⁶ And the LORD their God shall save them in that day as the flock of his people: for they shall be as the stones of a crown, lifted up as an ensign upon his land.¹⁷ For how great is his goodness, and how great is his beauty! corn shall make the young men cheerful, and new wine the maids.